

# 共済広報 KUROSHIO

7

2013

# 黒潮



ご家族のみなさまもご覧ください

## 目次

平成24年度決算報告 .....	2~7
年金係からのお知らせ .....	8~11
総務係よりお知らせ .....	12
平成25年度健康セミナーのカリキュラムのお知らせ .....	13~14
整骨院・接骨院で柔道整復師の施術を受けるとき 鍼灸師等の施術を受けるとき .....	15
第三者の行為 .....	16
口腔四話 — その1.唾液腺と唾液について .....	17~21
普通貸付をご利用になりませんか? .....	22
自動車購買立替金制度をご存じですか .....	23
貯金係からのお知らせ .....	24
高知共済会館からのご案内 .....	25

# 平成24年度 決算報告

平成25年6月27日開催の組合会において「平成24年度決算」が承認されましたので、ここでお知らせします。以下、概要及び各経理別に本年度の実績等を表及びグラフにて示しておりますので、是非ご覧ください。

## 【負担金率・掛金率】

(単位：%)

種別	区分	短期		介護		長期		保健		
		掛金	負担金	掛金	負担金	掛金	負担金	掛金	負担金	
一般組合員	一般職	対給料	59.2625 (2.6375)	61.9	5.7	5.7	99.1375 101.35	145.1375 147.35	2.625	2.625
		対期末手当等	47.41 (2.11)	49.52	4.56	4.56	79.31 81.08	116.11 117.88	2.1	2.1
	特別職	対給料	47.41 (2.11)	49.52	4.56	4.56	79.31 81.08	116.11 117.88	2.1	2.1
		対期末手当等	47.41 (2.11)	49.52	4.56	4.56	79.31 81.08	116.11 117.88	2.1	2.1
	市町村長組合員	対給料	47.41 (2.11)	49.52	4.56	4.56	79.31 81.08	116.11 117.88	2.1	2.1
		対期末手当等	47.41 (2.11)	49.52	4.56	4.56	79.31 81.08	116.11 117.88	2.1	2.1
特定消防組合員	対給料	59.2625 (2.6375)	61.9	5.7	5.7	99.1375 101.35	145.1375 147.35	2.625	2.625	
	対期末手当等	47.41 (2.11)	49.52	4.56	4.56	79.31 81.08	116.11 117.88	2.1	2.1	
		対給料	58.11	65.69	5.7	5.7	99.1375 101.35	145.1375 147.35	2.625	2.625
船員一般組合員	対期末手当等	46.488	52.552	4.56	4.56	79.31 81.08	116.11 117.88	2.1	2.1	
	任意継続組合員	121.1625 (2.6375)	—	11.4	—	—	—	—	—	

注) 長期欄については、上段に4月から8月、下段に9月から3月の率を記載している。

短期欄の( )内については、調整交付金率を記載している。

## 【所属所数】

市	11
町	17
村	6
一部事務組合等	30
計	64

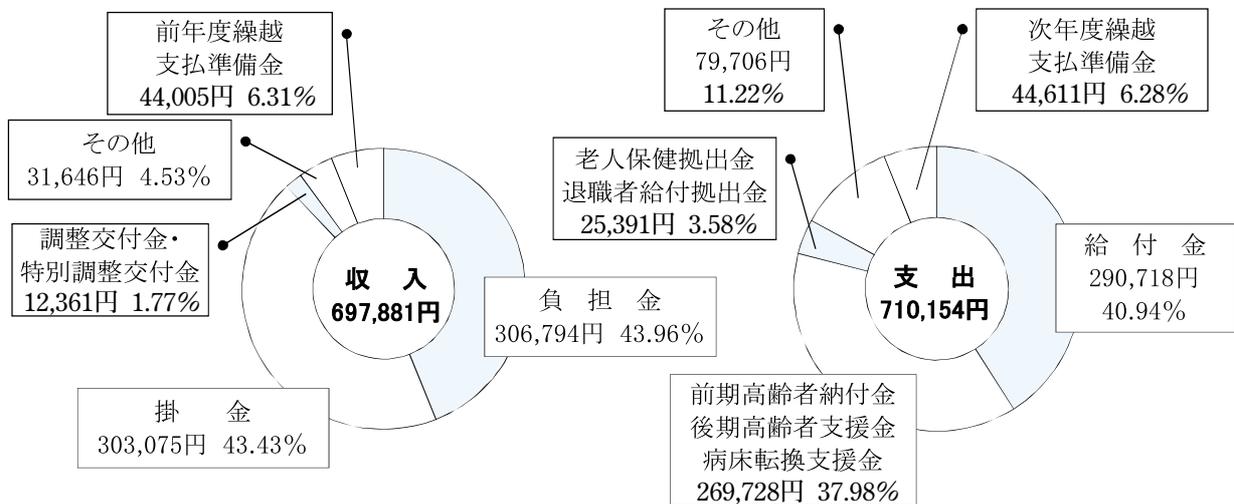
## 【組合員数及び被扶養者数】(単位：人)

種別	区分	組合員数	被扶養者数	1人当たり被扶養者数
一般組合員		9,070	8,614	0.95
市町村長組合員		32	30	0.94
特定消防組合員		1,101	1,555	1.41
市町村長長期組合員		2	0	0.00
船員一般組合員		7	9	1.29
小計		10,212	10,208	1.00
任意継続組合員		239	167	0.70
小計		239	167	0.70
合計		10,451	10,375	0.99

## 短期経理

増加傾向にあった医療費も、22年度、23年度とも減少しておりました。本年度においては、組合員一人当たりの医療費について、本人の入院、薬剤にかかる医療費が増加傾向にあります。医療費全体においては組合員皆様よりご理解・ご協力いただきほぼ横ばい傾向となっております。しかし、前期高齢者納付金等の拠出金が依然として増加しており、支出に占める割合も42%（23年度は39%、医療費は35%（23年度は38%））と高く、掛金・負担金の財源率を高くする要因となっております。収支として97,610,543円の当期短期損失金、30,819,460円の当期介護損失金を生じる結果となりました。短期損失金については、前年度より繰り越した欠損金補てん積立金60,631,551円を取り崩し補てんし、残額の36,978,992円を短期繰越欠損金として25年度に繰り越すこととなりました。介護損失金については、前年度よりの介護積立金を取り崩し補てんし、翌年度へ30,728,370円の介護積立金を繰り越します。今後とも、組合員及びそのご家族の皆様におかれましても、疾病予防、早期発見・早期治療を心掛け、またジェネリック医薬品の活用等、医療費の節減にご協力いただきますようお願いいたします。

### 1. 組合員一人当たりの額



### 2. 収支決算

収 入		支 出		
短期負担金	3,019,317,565 円	給付金	法定給付	2,979,798,385 円
短期掛金	2,970,715,160		附加給付	21,615,800
調整交付金	61,295,000		その他	40,369,380
特別調整交付金	68,038,000	前期高齢者納付金 後期高齢者・病床転換支援金		2,822,168,627
前年度繰越支払準備金	460,425,977	老人保健 退職者給付拠出金		265,669,649
その他	331,109,722	業務経理へ繰入		19,254,000
		次年度繰越支払準備金		466,769,290
		その他		392,866,836
<b>収入総額</b>	<b>6,910,901,424 円</b>	<b>支出総額</b>		<b>7,008,511,967 円</b>
<b>当期短期利益金</b>				<b>△ 97,610,543 円</b>
介護負担金	190,669,309	介護納付金		421,638,753
介護掛金	200,354,504	その他		204,520
<b>収入総額</b>	<b>391,023,813 円</b>	<b>支出総額</b>		<b>421,843,273 円</b>
<b>当期介護損失金</b>				<b>△ 30,819,460 円</b>

※ 短期掛金には短期任意継続掛金を、介護掛金には介護任意継続掛金をそれぞれ含める。

## 長期経理

この経理につきましては、長期給付事務の一元的処理により、組合員の皆様・所属所からいただいた掛金・負担金を全国市町村職員共済組合連合会へ払込むための経理です。

収支については以下のようにしております。

### 1. 収支決算

収 入		支 出	
負 担 金	9,310,046,884 円	負 担 金 払 込 金	9,310,046,884 円
掛 金	4,843,110,020	掛 金 払 込 金	4,843,110,020
<b>収 入 総 額</b>	14,153,156,904 円	<b>支 出 総 額</b>	14,153,156,904 円

## 預託金管理経理

この経理につきましては、平成19年度より長期給付事務の一元的処理により、長期給付の財源の一定額を各市町村共済組合で管理することとなり、その運用益については、全国市町村職員共済組合連合会へ支払うことになっております。

### 1. 収支決算

収 入		支 出	
利 息 及 び 配 当 金	62,229,014 円	支 払 利 息	62,229,014 円
<b>収 入 総 額</b>	62,229,014 円	<b>支 出 総 額</b>	62,229,014 円

## 業 務 経 理

業務経理は、短期、長期及び預託金管理経理の運営のための経理です。本年度の収支決算を行った結果、当期利益金として2,128,710円を計上しました。この利益金につきましては、全額を積立金として処理しています。

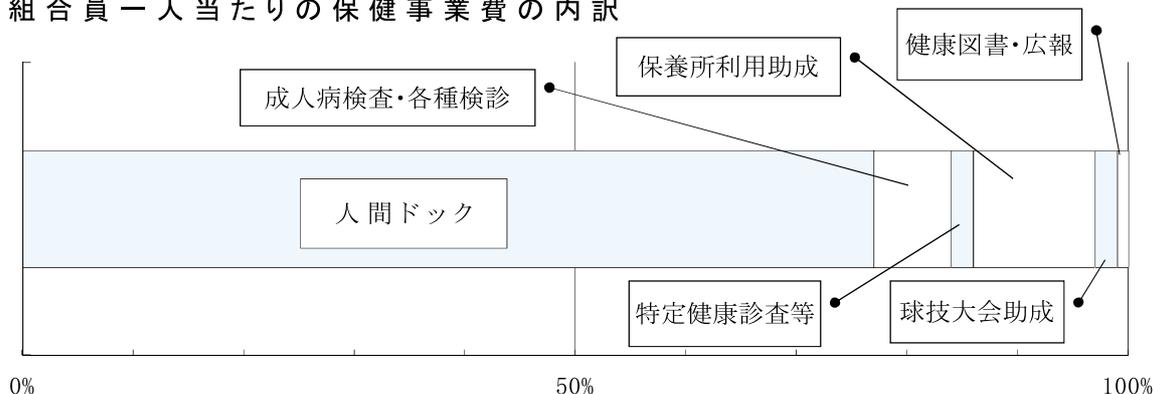
### 収 支 決 算

収 入		支 出	
負 担 金	104,982,219 円	事 務 費 等	130,995,918 円
短 期 経 理 より 繰 入	19,254,000	連 合 会 分 担 金	0
連 合 会 交 付 金	44,647,112	事 務 費 負 担 金 払 込 金	46,650,977
そ の 他	10,892,274		
<b>収 入 総 額</b>	<b>179,775,605 円</b>	<b>支 出 総 額</b>	<b>177,646,895 円</b>
<b>当 期 利 益 金</b>			<b>2,128,710 円</b>

## 保 健 経 理

この経理は、医療費の抑制・健全化を目的とした、組合員及び被扶養者の健康保持・改善のための特定健診や人間ドック等健診、健康セミナー等の事業を行う経理です。本年度の収支決算を行った結果、19,269,285円の当期利益金を計上いたしました。当期利益金につきましては、積立金に計上いたしました。

### 1. 組 合 員 一 人 当 た り の 保 健 事 業 費 の 内 訳



### 2. 収 支 決 算

収 入		支 出	
負 担 金	129,924,903 円	保 健 事 業 費	198,383,574 円
掛 金	125,482,086	事 務 費 等	71,942,297
そ の 他	37,939,798	そ の 他	3,751,631
<b>収 入 総 額</b>	<b>293,346,787 円</b>	<b>支 出 総 額</b>	<b>274,077,502 円</b>
<b>当 期 利 益 金</b>			<b>19,269,285 円</b>

## 宿 泊 経 理

平成22年度に運営方法の改善、一定の設備改修をし、1階に市町村の観光案内・物産品を取り扱うスペースを設置し、高知共済会館Community Squareとして営業しております。現在も、定期的に「共済会館運営審議会」を開催し、施設経営・運営方法の検証と経営戦略について協議しております。収支についても、前年度と比較し、施設収入は22年度3,500万円増、23年度横ばい、24年度は1,500万円増加、支出については、22年度560万円減、23年度660万円減、24年度は1,680万円減少させることができ、改善・改修の効果が現れております。今後もなお一層の健全な施設運営を展開するため経営努力を持続して参ります。ご宿泊、会議、ご宴会等の際はぜひ高知共済会館Community Squareをご利用ください。

### 収 支 決 算

収 入		支 出	
施 設 収 入 等	215,130,062 円	事 務 費 等	84,192,263 円
貯金経理より相互繰入	325,000,000	飲 食 材 料 費 等	166,893,390
そ の 他	1,747,479	そ の 他	2,035,643
<b>収 入 総 額</b>	<b>541,877,541 円</b>	<b>支 出 総 額</b>	<b>253,121,296 円</b>
<b>当 期 利 益 金</b>			<b>288,756,245 円</b>

## 貯 金 経 理

前年度と比較し、普通貯金が6,292,306円減少し、定期貯金が2,345,018,521円、積立貯金が651,111,739円増加し、組合員貯金総額は51,585,330,508円となっています。

現在の金融情勢による資金運用難により収入は減少しましたが、事業収益・支出では利益を計上しております。福祉経理内で相互繰入を計画実施していますが、昨年度までの利益剰余金（欠損金補てん積立金、積立金）4,593,537,518円を取り崩し補てんし、24年度に繰り越す利益剰余金は4,291,740,288円となっております。

今後も資金運用においては細心の注意を払いながら、安定した運営に努めてまいりますので、共済貯金をよろしく願いたします。

### 収 支 決 算

収 入		支 出	
利 息 及 び 配 当 金	769,484,186 円	事 務 費 等	94,806,991 円
そ の 他	1,078,190	支 払 利 息	652,552,615
<b>事業収益 計</b>	<b>770,562,376</b>	<b>事業支出 計</b>	<b>747,359,606</b>
<b>当 期 事 業 内 利 益 金</b>			<b>23,202,770 円</b>

## 貸付経理

本年度も、組合員貸付の件数、金額とも減少しております。平成24年度の貸付金残高は前年度より561,542,655円減の2,551,282,278円となっております。このことに伴い、貸付金利息が減少し、収入全体として24,903,059円減少し、支出では支払利息等の減少により全体で24,852,262円減少しました。収支結果として、4,101,289円の当期損失金を計上しました。

この損失金については、欠損金補てん積立金を取り崩し補てんしました。

### 収支決算

収 入		支 出	
組合員貸付金利息	74,047,231 円	事務費等	75,911,249 円
保険料充当金	364,407	連合会払込金	3,372,612
連合会交付金	770,934		
<b>収入総額</b>	<b>75,182,572 円</b>	<b>支出総額</b>	<b>79,283,861 円</b>
<b>当期損失金</b>			<b>△ 4,101,289 円</b>

## 物資経理

24年度の自動車購入立替金総額は、37,403,189円減少し158,436,995円となりました。また、その手数料収入も、昨年度より1,255,790円減少し、5,318,230円となりました。商品売上についても、指定店、特別斡旋商品が減少し、収入全体としては、前年度より4,987,608円減少しました。支出においても、前年度より6,821,085円減少したことにより、収支決算の結果、本年度は91,764円の当期利益金を計上し積立金に積み立てしました。これからも物資事業の発展に努めてまいりますので、自動車購入等の際には是非とも当共済組合をよろしく願いたします。

### 収支決算

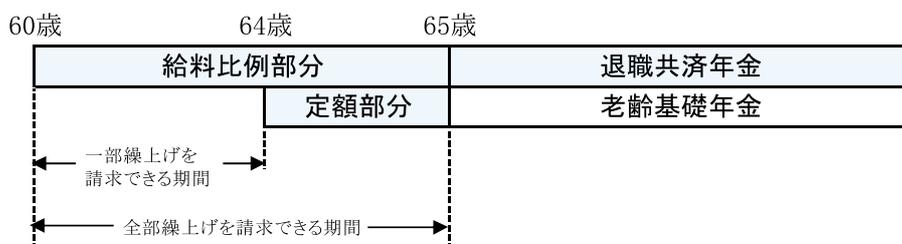
収 入		支 出	
商品売上	11,783,417 円	商品仕入	10,845,555 円
その他	10,404,933	事務費等	11,251,031
<b>収入総額</b>	<b>22,188,350 円</b>	<b>支出総額</b>	<b>22,096,586 円</b>
<b>当期利益金</b>			<b>91,764 円</b>

## 特例による退職共済年金の支給開始年齢 引上げに伴う繰上げ請求について

特例による退職共済年金の支給開始年齢の引上げについては、黒潮2012年4月号及び10月号にて記載しておりますが、繰上げの請求を行う場合について以下にお知らせします。

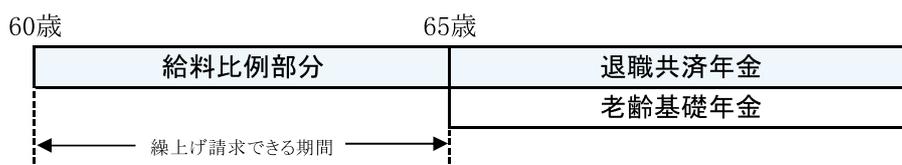
### 1 (昭和28年4月2日から昭和30年4月1日生まれの特定消防組合員)

特例による退職共済年金のうち、給料比例部分は60歳から、定額部分(組合員期間にかかる老齢基礎年金相当部分)については、64歳から支給になります。また、老齢基礎年金については、一部繰上げあるいは全部繰上げ請求ができます。ただし、全部繰上げを行った場合は、定額部分のうち基礎年金相当部分の額が支給停止となります。



### 2 (昭和30年4月2日から昭和34年4月1日生まれの特定消防組合員)

特例による退職共済年金の給料比例部分が60歳から、老齢基礎年金は65歳からの支給となります。また、老齢基礎年金については、全部繰上げ請求ができます。



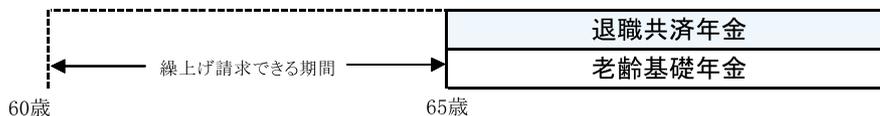
### 3 (昭和28年4月2日から昭和36年4月1日生まれの一般組合員)または (昭和34年4月2日から昭和42年4月1日生まれの特定消防組合員)

特例による退職共済年金のうち、給料比例部分が61歳～64歳(段階的に引上げ)から支給になり、老齢基礎年金は65歳からの支給となります。また、60歳以降、特例による退職共済年金を給料比例部分の支給開始年齢よりも前に繰上げて請求することができます。その場合、老齢基礎年金についても同時に繰上げて(全部繰上げ)請求することとなります。



4 (昭和36年4月2日以降の一般組合員)または(昭和42年4月2日以降の特定消防組合員)

本来の退職共済年金と老齢基礎年金が65歳から支給になります。また、60歳以降、本来の退職共済年金を繰上げて請求することができます。その場合、老齢基礎年金についても同時に繰上げて請求することとなります。



**障害者の特例と長期加入者による退職共済年金の額の特例について**

組合員でない方が、傷病により障害等級が3級以上に該当する程度の障害の状態にあるときは、請求することにより、請求の翌月から特例による退職共済年金の給料比例部分と併せて定額部分と加給年金(該当する場合)が支給されます。また、組合員期間が44年以上あるときも(請求は不要)、同様の取扱いとなります。

この場合、上記1・2・3に該当する方については、給料比例部分開始年齢から定額部分及び加給年金(該当する場合)が加算されます。

また、3に該当する方についての老齢基礎年金の繰上げ請求は、一部繰上げとなります。

\*表のみかた

上段…退職共済年金の減額割合

下段…老齢基礎年金の減額割合

《繰上げ請求を行った場合の減額割合のめやす》

生年月日 ( )内は特定消防組合員	特例支給 開始年齢	繰上げ請求年齢				
		60歳	61歳	62歳	63歳	64歳
S24.4.2～S28.4.1 (S30.4.2～S34.4.1)	60歳	—	—	—	—	—
		30%	24%	18%	12%	6%
S28.4.2～S30.4.1 (S34.4.2～S36.4.1)	61歳	6%	—	—	—	—
		30%	24%	18%	12%	6%
S30.4.2～S32.4.1 (S36.4.2～S38.4.1)	62歳	12%	6%	—	—	—
		30%	24%	18%	12%	6%
S32.4.2～S34.4.1 (S38.4.2～S40.4.1)	63歳	18%	12%	6%	—	—
		30%	24%	18%	12%	6%
S34.4.2～S36.4.1 (S40.4.2～S42.4.1)	64歳	24%	18%	12%	6%	—
		30%	24%	18%	12%	6%
S36.4.2～ (S42.4.2～)	—	30%	24%	18%	12%	6%
		30%	24%	18%	12%	6%
分岐点		77歳	78歳	79歳	80歳	81歳

※ 分岐点とは、通常に受け取った場合と繰上げた場合との年金額の累計額がほぼ同額となる年齢です。  
 なお、分岐点には個人差がありますので注意してください。

**繰上げ支給の老齢基礎年金の請求先**

繰上げの種別	被保険者期間	老齢基礎年金の請求先	
		年金事務所	共済組合
全部繰上げ	共済組合のみの方(単一者)	○	
	複数の制度の期間がある方(混在者)	○	
一部繰上げ	共済組合のみの方(単一者)		○
	複数の制度の期間がある方(混在者)	○	

次頁…老齢基礎・老齢厚生・退職共済年金支給繰上げ請求書(様式第102号-1) 《参考》

日本年金機構・年金事務所用

老齢基礎・老齢厚生・退職共済年金支給繰上げ請求書

※この年金日本務所用』 老齢基礎年金を全部繰上げする場合 または共済組合等に、切り離さずに4枚とも提出してください。 退職共済年金の繰上げと同時 した後、本人控と、他の年金請求に必要な用紙をお返します。 用でない場合は、受付印の押された『日本年金機構・年金事務所用』を、年金事務所に年金を請求するときと一緒に提出してください。

①	年金番号	昭和28.4.2～30.4.1生まれの特定消防組合員で老齢基礎年金を一部繰上げする場合		
②	氏名	(フリガナ)	(氏)	(名) ㊦
③	生年月	昭	年	月 日
④	住所	(フリガナ)		
⑤	加入したことがある公的年金制度 (該当するすべてに○をしてください)	国民年金	厚生年金保険	昭和28.4.2～36.4.1生まれの一般組合員 または昭和34.4.2～42.4.1生まれの特定消防組合員で障害の状態にあることによる請求等において、老齢基礎年金を一部繰上げする場合 退職共済年金の繰上げと同時 ・ 私立学校教職員共済制度
⑥	○をしてくださいます。請求する年金の番号および記号に	裏面の注意事項に記載した繰上げ請求を行うことによる制約等を理解のうえ、 1. 老齢基礎年金を繰上げ請求します。 ア. 全部繰上げ (国民年金法附則第9条の2) 退職共済年金を同時に繰上げる場合 イ. 一部繰上げ (平成6年改正法附則第27条) ウ. 一部繰上げ (国民年金法附則第9条の2の) 上記ウの請求をされた方は右のいずれかに○をしてください。 A 厚生年金保険法等定める障害の状態にあることによる請求 B 長期加入の特例による請求 C 坑内員・船員の特例による請求 2. 老齢厚生年金を繰上げ請求します。 3. 退職共済年金 (国家公務員共済組合、地方公務員共済組合、私立学校教職員共済制度) を繰上げ請求します。 平成 年 月 日		
⑦	備考			



# インターネットで将来の年金見込額等を 閲覧してみませんか

「地共済年金情報Webサイト」では、組合員または組合員であった方のご自身の年金見込額等の年金個人情報が確認できます。

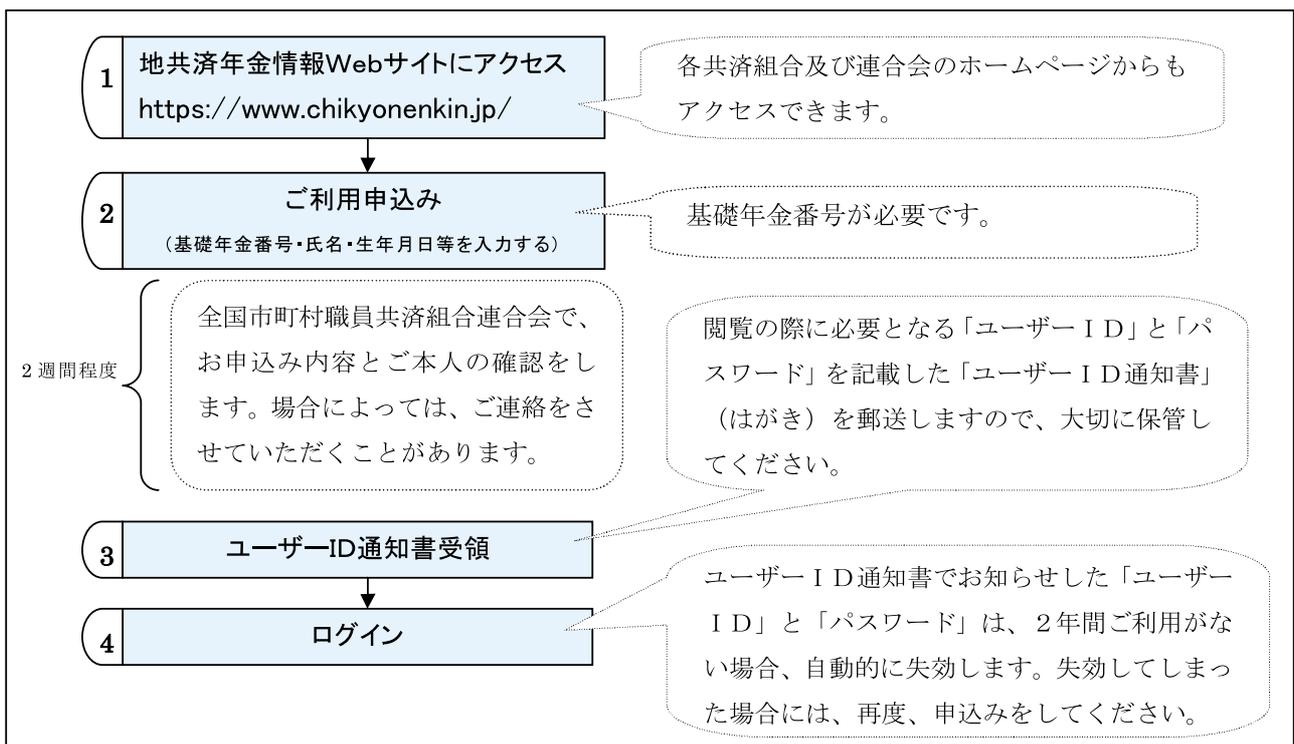
## ●閲覧できる内容

- ①将来の退職共済年金見込額
- ②組合員期間
- ③給料及び期末手当の記録
- ④平均給料月額及び平均給与月額
- ⑤前年度1年間の掛金納付額(組合員のみ)
- ⑥公務員共済期間に係る将来の老齢基礎年金見込額

## ●利用できる方

- ①組合員
- ②組合員であった方  
(61歳以上の方、退職共済年金等の受給権者、共済加入期間が一時金全額受給期間のみの方は除く)

## ◆ご利用申込みの流れ



※1 住所や名前を変更された方で、共済組合に異動の届出をされていない方は閲覧ができませんので、変更の手続きをお願いします。

※2 年金見込額は、確認時点の給料月額等を用い、現行制度による計算を簡易な方法で行っているため実際の金額と異なります。

## ●Webサイトのご利用時間

毎日6時から24時まで  
(サーバーのメンテナンス時を除く。)

## ●相談窓口 (Webサイト用)

全国市町村職員共済組合連合会  
年金部年金企画課  
☎03-5210-4607  
(9時~17時(土・日・祝日を除く))

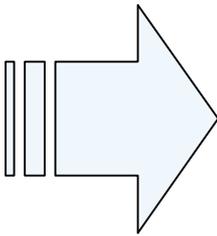
## 総務係よりお知らせ

# ○本年9月に長期給付に係る掛金率が引き上げられます

地方公務員共済組合連合会

平成21年に行われた地方公務員共済年金における財政再計算により、平成25年9月に長期給付に係る掛金率は、次のとおり引き上げられます。

(単位：%)

給料に 対する割合(注)	10.13500		10.35625 (+0.22125)
期末手当等 に対する割合	8.108		8.285 (+0.177)

(注) 給料に係る掛金を算定する場合、掛金率を基本給に乗ずることになっています。したがって、諸手当を除いたものに掛金率が乗じられることとなりますので、給料に対する割合は、期末手当等に対する割合と異なります。

※長期給付に係る掛金率は、地方公務員共済組合連合会定款で定めています。

※平成21年に行われた財政再計算に係る情報については、連合会のホームページに掲載しております。どうぞご確認ください。

[Http://www.chikyoren.or.jp](http://www.chikyoren.or.jp)

# ○共済組合・互助会の電話番号が各課ごとにわかれます

7月1日より、共済組合・互助会の電話番号が以下のとおり、各課ごとにわかれます。お問い合わせの際は、内容により直接担当課にご連絡いただければ、より円滑に対応可能となりますので、是非ご協力をお願いいたします。

### 高知縣市町村職員共済組合

- ・総務課 (代表) 0 8 8 - 8 2 3 - 3 2 1 3
- ・年金課 0 8 8 - 8 2 3 - 3 2 1 2
- ・保険課 0 8 8 - 8 2 3 - 3 2 1 4
- ・福祉課 0 8 8 - 8 2 3 - 3 2 1 5

### 高知縣市町村職員互助会

0 8 8 - 8 2 4 - 1 3 0 6

# 平成25年度健康セミナーのカリキュラムのお知らせ

恒例となりました健康セミナーを8月26日（月）、27日（火）に開催しますので、下記のとおり日程をお知らせします。

今回は、26日に「女性セミナー」、27日に「メンタルタフネスセミナー」を行います。「女性セミナー」では、バランスの良い食事の考え方や、食事を美味しく食べながら生活習慣病予防を見据えたカロリー・塩分セーブをするコツをお伝えします。また、「メンタルタフネスセミナー」では、ストレスについての理解とその対処方法に関する講義とあわせて、ストレス解消にピッタリな運動教室を行います。両日ともランチは、1食750 Kcal以下のメニューを用意しています。

なお、参加者は現在募集中です。申込み締切りは8月2日となっていますので、共済組合事務担当者を通じて申込みください。

## 25年度 女性セミナー：平成25年8月26日（月）

スケジュール	内 容	
午前	開講（オリエンテーション）  <b>『家族の健康を守るのはあなた！ 美しく食べて健康家族』</b>  ◆ 食事バランスのとり方やカロリーセーブのコツを伝授します	
ランチタイム	管理栄養士が監修した、 <u>1食750 Kcal以下</u> のランチメニューです また、ホテルのシェフと管理栄養士が食材の解説と、 <u>家庭でもできるアレンジ</u> をご紹介します	
午後	2つのグループに分かれます	
	Aグループ	Bグループ
	<b>『健康機器測定体験』</b> ◆ 血管年齢測定 ◆ 健骨度測定 ◆ 肌水分測定	<b>『運動セミナー』</b> ◆ ストレッチを中心とした軽い運動をご紹介します
	<b>『運動セミナー』</b>	<b>『健康機器測定体験』</b>

## 25年度 メンタルタフネスセミナー：平成25年8月27日（火）

スケジュール	内 容
午前	<p>開講（オリエンテーション）</p> <p>『メンタルタフネスセミナー』</p> <p>◆ 心と体の両面から働きかけることで「折れない職員」を育成するプログラムです</p>
ランチタイム	<p>管理栄養士が監修した、<u>1食750 Kcal以下</u>のランチメニューです また、ホテルのシェフと管理栄養士が食材の解説と、<u>家庭でもできるアレンジ</u>をご紹介します</p>
午後	<p>『運動教室』</p> <p>◆ エアロビクス・筋力トレーニング・ストレッチなど日ごろのストレス解消にピッタリです</p>

※ 動きやすい服装でご参加ください

### お詫びと訂正

平成25年4月号の共済広報「黒潮」にてお知らせしました、上位所得者※に係る短期給付附加給付水準の見直しにつきまして、下記のとおり改正時期に誤りが判明しましたので、お詫びして訂正させていただきます。

誤	正
平成25年度（4月支給分から）	平成25年度（4月診療分から）
平成26年度（4月支給分から）	平成26年度（4月診療分から）
平成27年度（4月支給分から）	平成27年度（4月診療分から）

※上位所得者…一般組合員は給料月額424,000円以上・特別職及び市町村長組合員は給料月額530,000円以上の組合員

# 整骨院・接骨院で柔道整復師の施術を受けるとき

どんな治療にも保険診療が適用されるわけではありません！！

## 保険診療が適用されます

- ねんざ・打撲・挫傷(肉離れ)
- 骨折・脱臼の応急手当（医師の同意書があればその後の施術も可能）

## 保険診療は適用されません

- × 医師の同意書のない骨折・脱臼
- × 日常生活による疲労、肩こり、腰痛、体調不良
- × スポーツによる筋肉疲労、筋肉痛
- × ねんざや打撲が完治した後のマッサージ代わりの利用
- × 病気（リウマチ、五十肩、関節炎など）からくる痛みやこり
- × 脳疾患後遺症などの慢性的な症状など

## ～医療機関との重複受診はできません～

同一の負傷で、柔道整復師と医療機関の両方にかかることはできません。ただし、負傷の状態を確認するために、定期的に医師の検査を受けることは可能です。

## ～施術が長引くときは、医師の診断を受けましょう～

柔道整復師の施術を受けても、なかなか症状が改善しない場合には、内科的要因が関わっている可能性もあります。施術が長引く場合には、医師の診断を受けるようにしましょう。

# 鍼灸師等の施術を受けるとき

はり・きゅう・マッサージの施術を受けるときも、医師の同意がある場合に限り、保険診療が適用されます。ただし、いったん鍼灸院で料金を支払った後、共済組合に請求のうえ払い戻しを受けることになります。

## はり・きゅうの施術を保険で受けられる疾患

神経痛 リウマチ 頸腕症候群 五十肩  
腰痛症 頸椎ねんざ後遺症

## マッサージの施術を保険で受けられる症状

筋麻痺 関節拘縮

## 【注意事項】

- ・医師の同意書を提出して下さい（療養費払いの適否が判断できる医師の診断書でも構いません）
- ・医療機関と一緒にかかることはできません

お願い

## 第三者の行為によりケガが発生した場合には、 必ず共済組合まで連絡をしてください！

組合員及び被扶養者が交通事故などの第三者行為によりケガをした場合でも、事前に共済組合に連絡をしていただくことにより、組合員証等を使用して治療を受けることが可能です。共済組合が組合員に代わって負担した費用については、損害賠償請求権を代位取得し保険会社等に請求します。

### ◎示談の取り扱いについて

組合員証で治療を受けている間に示談をする場合、加害者と不利な示談をすると共済組合はこれらの費用を加害者に請求することができなくなり、組合員本人に負担していただく場合がありますので、あらかじめ共済組合までご連絡ください。

### ◎提出書類（ホームページに掲載しています）

- ・ 損害賠償申告書
- ・ 事故発生状況報告書
- ・ 念書（被害者）
- ・ 誓約書(加害者)
- ・ 加害者調書
- ・ 診断書(コピー写し可)
- ・ 警察の事故証明書（原本）
- ・ 示談書成立報告書

※事前連絡がない場合、レセプト等（診療月の2ヵ月後）から判断し、傷病原因調査後、附加金等の返還をお願いすることがありますので、必ず連絡をしてください。

## 指定宿泊施設の休館について

当組合の「宿泊施設利用助成券」を使用できる指定宿泊施設が、下記のとおり休館となりますのでお知らせします。

### 指定宿泊施設『ホテルポールスター札幌』

〒060-0004 北海道札幌市中央区北4条西6丁目2

休館日：平成25年8月1日～平成25年12月5日（予定）

営業開始予定日：平成25年12月6日

## 新規指定宿泊施設のお知らせ

当組合の「宿泊施設利用助成券」を使用できる指定宿泊施設が、下記のとおり新たに認定されましたのでお知らせします。

### 指定宿泊施設『ゆこたんの森』

〒020-0585 岩手県岩手郡雫石町長山猫沢3-6

TEL 019-693-3600

<http://www.iwate21.net/yukotan/>

指定宿泊施設認定日：平成25年7月1日～

# 口腔四話 ———— その1.唾液腺と唾液について

高知検診クリニック  
(歯科口腔検診担当)

尾崎 登喜雄  
(高知大学名誉教授)

唾涎<sup>すいえん</sup>的<sup>まと</sup>なる<sup>いい</sup>謂<sup>い</sup>があります。筆者はその謂の出所・出典を知りませんが、考えてみれば腑<sup>ふ</sup>に落ちないのであります。妙麗の美人、あるいは高位・高官の身にあって幸福そうな人を見た時、庶民なる人々は涎<sup>よだれ</sup>を唾らすまでに口を開け、羨望<sup>せんぼう</sup>の思いに我を忘れることになるのであります。果して、大の大人<sup>だい おとな</sup>が涎を唾らすでしょうか。そもそも、大人は涎を唾らす程に唾液が出るのでしょうか。筆者は職業柄、この点に少々引っ掛かるのであります。もとより、“唾涎的”なる謂はたとえであり、例えば、“水もしたたるような”と云う形容と同類の云い廻しであるということは理解するのであります。職業柄、少し小理屈<sup>こりくつ</sup>をこねてみたわけであり。さてさて、何故、ここでこの言葉を引き合いに出したかは、以下の小文をお読み頂くならば合点して下さるかと思ひます。前置きはさておき、話に入ることと致します。

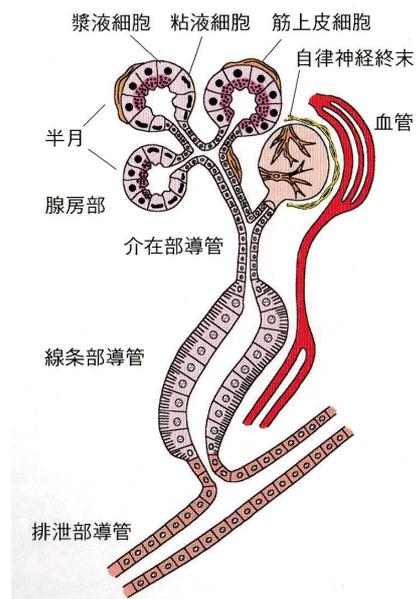
## 1. 唾液はどこでどのようにして作られるのか

唾液はどこで生成されるかと問われれば、ほとんどの人は、それは唾液腺からだ、と答えなされるであります。しからば、その唾液腺にはどのようなものが、どこに存在するかと問われると、ほとんどの方が正解できないかと思ひます。そこで、分かりやすいように唾液腺を【表1】の如くにまとめてみました。これで分かりますように、唾液腺は三つの大唾液腺と非常に多数の小唾液腺から成っております。その存在場所は表中に示してありますが、耳下腺と顎下腺は触れる（触診する）ことが可能ですが、舌下腺と小唾液腺は通常、触知不能です。

【表1】唾液腺の種類と存在場所

名称	唾液の性状からの分類	存在場所
<b>大唾液腺</b>		
耳下腺	漿液腺	耳介の前方～下方
顎下腺	混合腺	顎下部
舌下腺	粘液腺	舌下部
<b>小唾液腺</b>		
	粘液腺	口腔粘膜下

※顎下部・舌下部は解剖学的用語で、分かりやすくは、顎下部は下顎の角になっている所から前方で下顎の下縁より内側に当たります。舌下部は前方から見て舌の下方に当たります。もとより、いずれの大唾液腺も左右2つから成っています。



【図1】唾液腺の機能単位の組織図

参考までに、唾液腺組織像を揚げておきました【図1】。唾液腺はそこから産生される唾液

の性状により、漿液腺（サラサラした唾液を作る腺、すなわち耳下腺）と粘液腺（粘性に富んだ唾液を作る腺、すなわち舌下腺と小唾液腺）に分けられ、顎下腺は本質的に漿液腺ではありますが、粘性唾液も少しだけ生成していることから、混合腺と呼ばれています。漿液腺と粘液腺とでは、その構造に多少違いがありますが、基本的には同じであります。

唾液分泌は視覚や嗅覚によっても刺激され、顎や舌の運動、口腔（舌）や咽頭の感覚（味覚・温覚・触覚）、咀嚼によって強く刺激されます。唾液分泌刺激は自律神経（交感・副交感神経・迷走神経）を介して脳へと伝達されます。唾液分泌の制御は脳の多領域が関わり、その機序は複雑です。唾液を作る細胞は腺房細胞で、これには漿液（産生）細胞と粘液（産生）細胞があります。両者のうち、漿液細胞は放射線、抗癌剤、活性酸素などに対し、より障害を受け易く、唾液の産生が不可能となり、死滅します。さて、大脳からの刺激が唾液腺に達すると、まずは筋上皮細胞を収縮させ、その収縮をもって腺房細胞から腺房の内腔へ唾液が分泌されます（なお、漿液性唾液は副交感神経刺激により、粘液性唾液は交感神経刺激によるとされています）。腺房の内腔に分泌された唾液は小さな導管（細導管）へと導かれ細導管から小葉内導管（幾つかの唾液腺単位が集まって小葉を形成する）そして小葉間導管、さらには主導管へと流れ、ついには口腔に分泌されます。

## 2. 唾液中の成分について

唾液中の成分【表2】は、大きくわけて無機質と有機質とに分けられます。無機質は血液由来ですが、その濃度は血液中の濃度より低く、NaとClは血中濃度の10分の1程度です。血液由来の有機成分の中ではコルチゾール、糖、血液型物質が大きな意味を有します。唾液中に排泄された副腎皮質ホルモンをはじめとするコルチゾールは口腔内の細菌・真菌代謝に影響し、特に何らかの治療の為にコルチゾールが投与されると、唾液中のコルチゾールの濃度は上昇し、口腔微生物、特に真菌の増殖を促します。これと同じく、糖も微生物の増殖を促し、歯周病を悪化させます。唾液中の糖濃度は血中濃度に比例することより、高血糖であると、それだけ口腔に悪影響を及ぼすことになります。唾液中の血液型物質は法医学的な物的証拠となり、犯罪捜査に役立ちます。

【表2】唾液の組織

血漿に由来する成分		腺房細胞及び導管上皮で生成される成分	
無機質	有機質	成分	生理機能
Na <sup>+</sup> (ナトリウム)	血清タンパク (アルブミン、γ-グロブリン)	アミラーゼ	デンプンの消化
K <sup>+</sup> (カリウム)		リパーゼ	脂肪の消化
Cl <sup>-</sup> (クロール)	ホルモン (コルチゾール、性ホルモン)	ムチン	潤滑・粘膜保護
Ca <sup>2+</sup> (カルシウム)	血液型物質	リゾチーム	細菌細胞膜の加水分解
Mg <sup>2+</sup> (マグネシウム)	ブドウ糖	ペルオキシダーゼ	抗菌作用
F <sup>-</sup> (フッ素)	水溶性ビタミン (ビタミンC、ビタミンB)	ラクトフィリン	抗菌作用
HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup> (過酸化水素)		ヒスタチン	抗菌(特に抗真菌)作用
P (リン酸塩)	代謝産物 (尿素、尿酸、アンモニア等)	βディフェンシン	抗菌作用
		シスタチン	抗菌・抗炎症作用
		slgA	免疫作用

---

さて、唾液腺組織から産生される有機成分についてであります。表に示した有機成分は口腔の健全性を保つ上で大切な働きをしています。これらの中で、ラクトフェリン、ヒスタチン、 $\beta$ ディフェンシン、シスタチンは低分子量蛋白（ペプチド）で抗菌作用を有することから、“抗菌ペプチド”と呼ばれています。その他、リゾチームも弱いながらも抗菌作用を有し、分泌型イムノグロブリンA（sIgA）は口腔・咽頭粘膜の局所免疫に大きく働いております。なお、sIgAはIgAに分泌成分（SC）が結合していることより名付けられていますが、SCは唾液腺の上皮細胞（導管細胞）で生成されます。

ムチンは胃・小腸でも産生される蛋白多糖体で、これには幾つもの種類があります。ムチンは粘性であり、唾液の粘性はムチンによって付与されています。ムチンは潤滑作用でもって粘膜を保護すると共に、粘膜表面に微生物集塊を形成し、抗菌ペプチドと共調しながら粘膜上に微生物層（バイオフィルム）を作り、口腔の恒常性を保ちます。

他に、糖を分解するアミラーゼ、脂肪を分解するリパーゼが唾液中に存在しますが、これらの作用は弱く、生理的にはほとんど意味を持ちません。

ここで、少しだけ付け加えますと、唾液には刺激なしで分泌される「無刺激唾液」、食物の咀嚼などの刺激・顎運動・臭いなどの刺激によって分泌される「刺激唾液」、何かでもって条件付けをされ、その条件が示されたことにより分泌される「条件反射唾液」（これは刺激唾液の一種です）があります。もとより、無刺激唾液の分泌量は刺激唾液の分泌量より少量です。刺激唾液と無刺激唾液とでは、組成成分の各濃度は大きく異なりますが、その細かい所は省くこととします。

### 3. 唾液の生理的作用

今までに述べたことから、唾液の生理的な働きのうちの幾つかは掴めたかとは思いますが、改めて唾液の生理的作用を【表3】にまとめてみました。その表に示された通り、唾液には口腔粘膜の保護、湿润性の維持、咀嚼・嚥下・発音の円滑化、う蝕（虫歯）予防、味覚の支持、さらには口腔清作用を有し、ひいては嚥下性肺炎の予防につながっています。なお、歯牙う蝕は、う蝕菌であるストレプトコッカスマュータンス菌あるいは乳酸菌が食物残渣を利用して酸性物質を産生し、その酸性物質によってエナメル質が溶ける（脱灰される）ことに基づきますが、唾液には、酸あるいは塩基の傾きを平衡にもどす緩衝作用があり、これによってう蝕を防ぐこととなります。唾液はまた、これとは違ったメカニズムでもって、エナメル質保護作用を有します。

### 4. 唾液分泌低下とそれに因づく障害

今までの話から、唾液分泌の抑制・低下の原因の幾つかは既にお分かりかもしれません。ここで改めて見てみますと【表4】、第一には加齢による分泌低下です。思春期あたりまでは、多量の唾液（2ℓ/日程度）が産生されますが、その後、歳と共に低下し、特に六十代から七十代にかけて大きく低下します。それも女性に於いてその傾向が強く、生理的唾液分泌低下は口腔乾燥症を引き起し、これが高齢者の悩みの種になることが少なくありません。ということで、書き出しの所で筆者が道草をくったことがお分かり頂けたかと思えます。

なぜ唾液量が落ちるかといいますと、唾液産生細胞である腺房細胞が加齢と共にその数を減らすことにあります。これはアポトーシスという細胞死が生じるため、アポトーシスは加齢の他に、酸化ストレス、貧血、女性ホルモン消失、高血糖、自己免疫疾患が原因となります。

ということで、唾液腺の機能を長く良好に保つ一つの方法は、酸化ストレスを防ぎ活性酸素の消去作用を有する飲食物を普段から十分に摂ることです。少し横道になりますが、中国人には口腔乾燥症は少ないようです。どうもそれは、活性酸素消去能を有するポリフェノール類を含んだ茶をよく飲むことによっているのではといわれています。日本も喫茶はさかんでありますが、番茶には有効成分がほとんど含まれないことより、いくら飲んでも効き目はありません。

自己免疫疾患の一つであるシェーグレン症候群（SS）に於いて、唾液腺は他の外分泌腺（涙腺、性腺）と同じく障害され、進行すると著明な口腔乾燥を来します。SSに於ける唾液腺の障害は不可逆で、対症的に人口唾液とか口腔保湿剤による対症療法しかありません。

【表3】 唾液の主な生理的作用

- ・ 口腔粘膜の保護・保湿
- ・ う蝕の防止
- ・ 咀嚼・嚥下・発音の円滑化
- ・ 味覚の支持
- ・ 口腔微生物の制御
- ・ 歯周病の防止
- ・ 口腔浄化

【表4】 唾液分泌を阻害する原因

- ・ 加齢（エイジング）
- ・ 薬物
- ・ 放射線
- ・ 精神的緊張（ストレス）
- ・ SSなどの自己免疫疾患
- ・ 貧血/脱水/糖尿病
- ・ 外科的唾液腺摘出

唾液分泌低下の第二の原因は、薬物の副作用によるものです。唾液分泌を抑制する副作用を有する薬剤は多岐に渡りますが、要する所、副交感神経或いは迷走神経を遮断・抑制する作用を持つ薬剤はすべからず、口腔乾燥を来します。その代表は精神疾患の治療薬で唾液分泌は強く抑制されます。それ程でないものの、作用の温和な催眠剤でも唾液の分泌抑制は招来されます。それと、降圧剤の中にも唾液分泌抑制作用を有するものがあり、留意が必要です。これらの薬剤による抑制は可逆性で、薬剤投与を中止すると、しばらく経てば、ほぼ元に復します。なお、唾液分泌が低下・抑制される原因は一つだけに限らず、複数の原因によることも、稀らしくありません。原因を突きとめ、適切な処置を受けるには、専門医の診断が不可欠です。

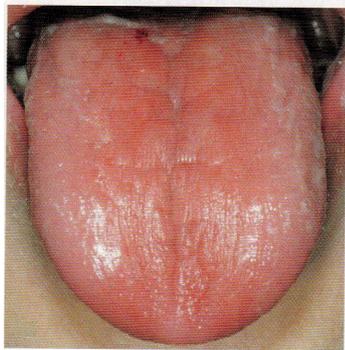
他には、抗癌剤が挙げられ、多くの抗癌剤が唾液腺機能を抑制します。癌治療として頭頸癌には放射線照射・手術（唾液腺摘出）が多用されますが、これらの治療による障害は不可逆性で、患者のQOLを大きく障います。

他にも、貧血、糖尿病、脱水などがありますが、一般には稀であり、紙面の都合上、ここでは割愛致します。

ところで、唾液分泌の低下は口腔乾燥（ドライマウス【図2 A】）を来し、ドライマウス自体が本人にとって大変な苦痛ですが、唾液分泌低下はとりもなおさず、口腔の不浄、カンジダ菌の増殖とつながっています【図2 B】。カンジダ菌はカビの仲間、カンジダ菌には一般の抗生物質は効き目がありません。ということで、カンジダ症の治療は一般に困難で、カンジダ性肺炎や腎炎はまことにやっかいです。カンジダ性肺炎の原因は、口腔・咽頭のカンジダ菌の誤嚥によることがほとんどであります。

口腔清操の重要さは、様々な角度から検証されています。例えば、手術に先立って歯周病の

処置をはじめとして口腔を清操することにより、術後の肺炎発生率が有意に減少すること。或いは、身体及び知的活動にハンディキャップを有する施設入居者に対する専門的（歯科医師・衛生士による）口腔ケアは年間の肺炎発生率を有意に低下させる、といったデータが幾つも報告されています。それらの報告からしても、高齢者では口腔ケアが普段から大切であることが理解されます。



A：舌乳頭が重度に萎縮し、発赤を呈する。



B：カンジダ症 舌背・舌縁の全体にわたり白色のカンジダコロニーが認められる。

## 【図2】 口腔乾燥症で見られる舌

ところで、唾液腺は単純な組織のように一見、思われるかもしれませんが、実際は、幾つもの種類から構成された高次に分化した組織であります。そのため、唾液腺が何らかの原因で傷害される、或いはアポトーシス(死)に陥ると、再生は不可能であります。ということで、現在のところ、唾液腺の再生療法は開発されておらず、ドライマウスに対しては対症療法が行われているのみです。長い先にあるいは、iPS細胞を用いた唾液腺再生療法が行われるようになるかもしれませんが、現在は残念ながらまだその一里塚に達したあたりであります。

以上でもって、第一回目の話は終りとします。次回は「舌」についてであります。

## 普通貸付をご利用になりませんか？

今回は、貸付事業の普通貸付について紹介させていただきます。

組合員が臨時に資金を必要とするときに貸付けを受けることができます。ただし、生活費や他の借入金の返済に充当する場合等は貸付けを受けることができません。

自動車やバイク、太陽光発電オール電化やテレビその他電化製品等（生活必需品、物を購入する場合にご利用いただけます。）

### ※ 便利な給料控除・年利2.72%（一部負担金を含む）

※利率は変動利率で

平成25年7月現在のものです。

### ※ 提出していただくもの

貸付申込書・借入状況等申告書・借用証書・印鑑登録証明書・見積書（①見積日が申込日から2ヶ月以内で、有効期限が記入されている場合は有効期限内のもの②組合員の名前がフルネームで記入されているもの③会社の社判が押されているもの）、金融機関に借入れがある場合は、借入れた金融機関名・組合員氏名・償還金額が記載されているものを添付し、所属所担当者を通じて提出してください。

### ※ 貸付限度額・返済期間

貸付限度額は貸付申込み時の給料月額の内6ヶ月分以内で最高200万円まで。返済期間は借入れ金額によって異なりますので、共済組合貸付係にお問い合わせいただくか、共済組合のホームページをご覧ください。

毎月の弁済額の合計が、貸付申込み時の給料月額の30%以内、年間償還額の合計が年収額の30%以内である必要があります。30%を超える場合は貸付けを行うことができません。

### ※ 注意事項

申込書の締切日は毎月5日（休日の場合は、その前の直近営業日）となります。

貸付金の送金日は、貸付申込書に記載している「第1回」「第2回」「第3回」を選んでください。普通貸付の未償還残高がある方は「第3回目」のみとなり、申込金額から残高を差し引いた金額を送金します。未償還残高がある方で「第1回」「第2回」を希望される場合は、一括償還後に申込みをしてください。

### その他の貸付種別

住宅貸付・在宅介護対応住宅貸付・災害貸付・特別貸付（入学・修学・医療・結婚・葬祭）・高額医療貸付・出産貸付がありますので、ご利用ください。

## 自動車購買立替金制度をご存じですか

※ 申込額が50万円を超える場合は、連帯保証人が必要です。(連帯保証人は組合員期間1年以上の方)

**自動車購買立替金は、自動車だけでなくバイクもご利用になれます。**

便利な  
給料控除

年利  
**3.0%**

※利率は変動利率で  
平成25年7月現在のものです。

### 注意点

- ・ 申込書の締切日は毎月10日です
- ・ 振込日は貸付金の第3回と同じ日になります
- ・ 購入する自動車の使用者は申込人（または配偶者）名義とする
- ・ 申込みは登録後2ヶ月以内に限る
- ・ 個人の方から購入される場合はご利用いただけません

### ◆ご融資金額・返済期間◆

300万円以内・6年以内

(毎月の返済金額が基本給の30%以内)

### ◆ご用意いただくもの◆

自動車購買立替金申込書

車検証のコピー

(250cc以下の場合は軽自動車届出済証又は軽自動車税申告書)

(125cc以下の場合は原動機付自転車標識交付証明書)

戸籍謄本 (使用者名義が配偶者の場合のみ)

### ◆ご利用いただける方◆

組合員

(現在自動車購買立替制度をご利用いただいている方は対象外となります)

## 共済組合の指定店でお買い物はしませんか？

分割で支払っても手数料は必要ありません!! (旅行のみ3%の手数料がかかります。)

指定店で購入して物資をご利用の場合、購入金額が支払い総額となります。

【購入例】 指定店で120,000円の宝石を購入し、物資の毎月均等払いと  
するとき。(ボーナス併用もあり)

【返済例】 5,000円×24回払=120,000円

※返済回数は金額により変わります。

# 積立貯金を始めませんか？

年利  
**1.35%**

## ～ 新規加入者募集中～

積立貯金を始めませんか？市中金融機関と比べると高利率で大変有利です！

毎月のお給料とボーナスから天引きされるので、知らず知らずの間に貯金を増やせます！また天引き以外にも臨時積立としていつでも預け入れできます！

ご入用の際は月2回の払戻日のうちどちらか1回払戻しができ、払戻請求書を所属所担当者に提出いただくだけで、登録口座へ送金しますので簡単・安心です！

将来に備えて、何かの購入に向けて、皆さんの目的に合わせてお役立てください。

### 現在、積立新規加入者にクオカード(1000円分)進呈中!!

○今後の払戻しのスケジュール

	8月		9月		10月		11月	
	1回目	2回目	1回目	2回目	1回目	2回目	1回目	2回目
締切日	6日	20日	5日	18日	4日	21日	6日	19日
送金日	15日	29日	17日	27日	16日	30日	15日	28日

※締切日は当日必着完備（FAX不可）の取扱となります。不備による再提出が締切日を過ぎますと次回分に繰り下げとなりますのでお急ぎの場合などは特にご注意ください。

### ぜひこの機会に簡単・便利・安心で有利な積立貯金をご利用ください!!

※ご希望の方は下段の申込書に必要事項をご記入の上、共済事務担当者までご提出ください。

〈 キ リ ト リ セ ン 〉

## 積立貯金加入申込書

平成 年 月 日

所属所名		届出印			副印		
フリガナ							
氏名							
所属所証番号			性別	生年月日			
		—	男・女	昭・平 和・成	年	月	日

積立開始年月※		
年	月	

定例積立額（毎月）			
			円

賞与積立額（6月）			
			円

賞与積立額（12月）			
			円

※その月の15日までに申込書が到着すれば、翌月の給料から積立開始できます。

高知共済会館

# COMMUNITY SQUARE からのご案内

…お得なご宿泊プラン…

洋室はシングル・ツインを。そしてご家族でお寛ぎ頂くことのできる和室もご用意。館内には長期滞在のお客様に便利な洗濯機や乾燥機も備えています。旅のスタイルに合わせて快適なひとときをお楽しみください。

## 【平日】広報限定宿泊プラン

大好評・平日限定プランです!!  
ご予約時に広報プランとお申し付け下さい!!

素泊	4,500円
朝食付	5,300円

## 宴会 & 宿泊プラン

大変お得な飲み放題付宴会宿泊プランです!!  
5名様以上でお申し込み下さい!!

平日	9,500円
休前日	11,500円

※助成券ご利用頂けます。詳しくはご予約時にお問合せ下さい。

…レストラン「膳」ランチタイムのご案内…



レストラン「膳」のランチタイムは  
全品サラダバー・ドリンクバー付きです。  
期間限定のメニューや、  
お得な日替メニューをご用意しております。

営業時間 11:30～ 14:00



四国4県共済会館・宿泊施設合同キャンペーン

# 4県制覇

## で、宿泊料金が無料に!

高知共済会館 COMMUNITY SQUARE、えひめ共済会館(愛媛)、ホテルマリンハリスさぬき(香川)、ホテル千秋園(徳島)

期間:平成25年4月1日(金)～平成27年3月31日(火)

四国4県の共済会館・宿泊施設が  
1泊2食付をサービス価格でご提供!

キャンペーン限定  
サービスプラン **1泊2食付 7,500円** (平泊1人)

さらに ご利用の度に宿泊料金 1泊2食付 が割引に!

2県目! お得 です!	3県目! 断然 お得!!	4県目! ここまでお得は 共済会館だけ!!
<b>10%OFF</b> 6,750円	<b>50%OFF</b> 3,750円	<b>100%OFF!!</b> 宿泊無料!!



このキャンペーンをご利用の際はキャンペーンホームページより  
専用のスタンプ用紙を印刷してご持参下さい。

四国旅劇場ホームページ

<http://www.shikokutabigekijou.com>

ご予約・お問い合わせはこちらまで  
高知共済会館

**COMMUNITY SQUARE**  
**TEL 088-823-3211**



# 夏

楽しい夏のひとときを  
お過ごしいただく、  
COMMUNITY SQUAREの  
期間限定プランです。

自慢料理と  
フリードリンクをセットにした  
お得な特典付きパッケージ。

期間  
6/1～  
10/31

サマー  
パーティー  
プラン

料理+飲み放題

¥5000 1名様料金  
諸税込

Summer Party Plan

この夏の特典は！3つ

- ① レストラン「膳」ペアランチ券を10名様につき1枚プレゼント
- ② 20名様以上ご利用で幹事様1名無料+高知の銘酒「美丈夫しゃわ」1本プレゼント
- ③ 日曜日～木曜日でご予約いただきますと、通常飲み放題2時間のところを2時間半！



### メニュー例

サーモンのカルパッチョ 夏野菜ソース  
ビータン豆腐 照り焼きチキン  
シェフの気まぐれサラダ  
パストラミビーフのバゲットサンド  
鐘のたなき  
鶏ひき肉とナスのカレー ナン添え  
ポーワジンジャー  
冷やし担々うどん  
パニラアイスクリーム

※写真はイメージです。

### 飲み放題2時間付き

生ビール・瓶ビール・日本酒・焼酎  
カクテル・ノンアルコールビール・ソフトドリンク

**COMMUNITY  
SQUARE**

高知共済会館  
高知市本町5-3-20

TEL: 088-823-3211



<http://www.kochi-cs.jp>

皿鉢・会席など様々なニーズにお応えします。